Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2015eko apirilaren 13a, astelehena — 67 — Lunes, a 13 de abril de 2015

TOKI ADMINISTRAZIOA — 3 — ADMINISTRACIÓN LOCAL

DONOSTIAKO UDALA

Donostiako Barrutien Organo Araudiaren behin betiko onespena.

Donostiako Udalbatzak, 2015eko martxoaren 26an egindako osoko bilkuran, ondorengo akordioa hartu du:

«Udalbatzari.

Donostiako Udalbatzak, 2014ko urriaren 30ean, hasierako onarpena eman zion, araudi proposamen bidez, Donostiako Barrutien Organo Araudiari.

Aplikatu beharreko araudian ezarritakoa betez, iragarki bat argitaratu zen 2014ko azaroaren 10eko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN. Hala, hogeita hamar egunez egon zen jendaurrean ikusgai, interesdunek erreklamazioak edo iradokizunak egiteko modua izan zezaten. Era berean, Udalaren iragarki taulan eta udal webgunean argitaratuta ere iragarri zen erabakia.

Jendaurrean jarrita egon den aldian, 23 alegazio idazki sartu dituzte. Hain zuzen, ondoko hauek sinatu dituzte alegazioak:

1. Isabel Arrieta Fagoaga, Sarroeta Auzo Elkartearen ordezkari gisa.

2. Elena Arrieta Yarza.

3. Pedro Arrieta Yarza.

4. Juan Luis Apalategi Erbiti.

5. Miguel Picaza Zabala, Egia Bizirik Auzo Elkartearen ordezkari gisa.

6. Mikel Sánchez Arcos, Morlanstarrak Auzo Elkartearen ordezkari gisa.

7. Iñaki Olasagasti Herrero, Amara Berri Auzo Elkartearen ordezkari gisa.

8. Xabier Arberas Ezama, Parte Zaharrean Bizi Auzo Elkartearen ordezkari gisa.

9. Jose Luis Iturralde, Ulialde Alkartetxearen ordezkari gisa (Groseko Eusko Alkartasuna).

10. Jokin Navascues Ugarte.

11. Lourdes Laredo Atxabal.

12. Janire Uriarte Barinagarrementeria.

13. Eneko Pontesta Urruzmendi.

14. Urko Pikaza Ataun.

15. Iñaki Oiartzabal Mendizabal.

16. Amaia Alberdi.

17. Haizea Etxezarreta Imaz.

18. Nuria Alzugarai García.

19. Jon Markel Ormazabal Gaztañaga.

20. Kontxi Arratibel Dorronsoro.

21. Jesus Zorita Barandiaran.

22. Edurne Burutaran, Txomineneko Lan Berri Bizilagunen Elkartearen ordezkari gisa.

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN

Aprobacion definitiva del Reglamento Orgánico de los Distritos de San Sebastián.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 26 de marzo de 2015, adoptó el siguiente acuerdo:

«Al Ayuntamiento Pleno.

El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión de fecha 30 de octubre de 2014, aprobó inicialmente, vía proposición normativa, el Reglamento Orgánico de los Distritos de San Sebastián.

En cumplimiento de lo dispuesto en la normativa de aplicación, se insertó anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de 10 de noviembre de 2014, abriéndose el preceptivo plazo de exposición pública por treinta días, a fin de que las personas interesadas pudiesen presentar las reclamaciones o sugerencias que estimasen pertinentes. Asimismo se dio publicidad al Acuerdo a través del Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y de la Web municipal.

Durante el trámite de exposición pública, se han presentado 23 escritos de alegaciones, suscritos por las siguientes personas:

1. D.ª Isabel Arrieta Fagoaga, en representación de Sarroeta Auzo Elkartea.

2. D.ª Elena Arrieta Yarza.

3. D. Pedro Arrieta Yarza.

4. D. Juan Luis Apalategi Erbiti.

5. D. Miguel Picaza Zabala, en representación de Egia Bizirik Auzo Elkartea.

6. D. Mikel Sánchez Arcos, en representación de Morlanstarrak Auzo Elkartea.

7. D. Iñaki Olasagasti Herrero, en representación de Amara Berri Auzo Elkartea.

8. D. Xabier Arberas Ezama, en representación de Parte Zaharrean Bizi Auzo Elkartea.

9. D. José Luis Iturralde, en representación de Ulialde Alkartetxea (Groseko Eusko Alkartasuna).

10. D. Jokin Navascues Ugarte.

11. D.ª Lourdes Laredo Atxabal.

12. D.ª Janire Uriarte Barinagarremen-teria.

13. D. Eneko Pontesta Urruzmendi.

14. D. Urko Pikaza Ataun.

15. D. Iñaki Oiartzabal Mendizabal.

16. D.ª Amaia Alberdi.

17. D.ª Haizea Etxezarreta Imaz.

18. D.ª Nuria Alzugarai García.

19. D. Jon Markel Ormazabal Gazta-ñaga.

20. D.ª Kontxi Arratibel Dorronsoro.

21. D. Jesús Zorita Barandiarán.

22. D.ª Edurne Burutarán, en representación de la Asociación de Vecinos Lan Berri de Txomin Enea.

23. Juan Serrano Gamaza jaunak, AHM-Altzako Historia Mintegiaren ordezkari.

Alegazio horien gaineko txostena egin dute Herri Partaidetza Zerbitzuaren buruak, Lehendakaritzaren zuzendariak eta Udalbatzaren Idazkaritza Nagusiak. Txosten guztiak espedientean jaso dira.

Txostenak ikusita, proposatzen dugu alegazio batzuk onartzea eta beste batzuk atzera botatzea.

Zehazki, alegazio hauek onartzea proposatzen dugu:

— Elena Arrieta Yarzak aurkeztutako 5. alegazioa.

Horren ondorioz, 3. artikuluko e) atala aldatzea proposatzen dugu eta urtero aurrekontu baliabideen %10 bideratzea gutxienez barrutietara, %5 bideratu beharrean.

— Urko Pikaza Ataunek, Iñaki Oiartzabal Mendizabalek eta Edurne Burutaranek -Txomineneko Lan Berri Auzo Elkartearen ordezkari gisa- aurkeztutako alegazioak.

Alegazioen parte bat onartzea proposatzen dugu; hau da, ez dugu proposatzen barruti berezi bat sortzea Loiola eta Txominenerako –erdialdeko eta hegoaldeko barrutia ez den beste bat–, baizik eta 4.1 artikuluaren amaieran aurreikuspen orokor bat sartzea, honela dioena:

«Udalerriak etorkizunean izan lezakeen garapenak hala aholkatzen duenean, eta geografia eta ekipamenduen eta zerbitzuen hornidura irizpide direla, Donostiako Udalbatzak barrutien mugak alda ditzake, baita kopurua eta izenak ere, araudi hau aldatuta».

— Haizea Etxezarreta Imazek aurkeztutako 4. alegazioa.

Hori dela eta, proposatzen dugu 16. artikuluko g) atala aldatzea, eta «euskararen sustapena» sartzea barrutien eskumenen artean.

— Haizea Etxezarreta Imazek aurkeztutako 6. alegazioa.

Horren ondorioz, proposatzen dugu 18. artikuluko 5. atala aldatzea eta berariaz gehitzea honako hau: «Barrutiko udal batzarren bilkuren aktak bi hizkuntza ofizialetan idatziko dira».

Gainerako alegazioak, egindako txostenak oinarri direla, ez onartzea proposatzen dugu.

Aurreko guztiaren ondorioz, Udalbatzari honako erabaki hauek hartzea proposatzen diogu:

ERABAKIAK

1. Jendaurrean jarrita egon den aldian izan diren alegazioetatik batzuk onartzea eta besteak baztertzea, erabaki honen azalpen zatian adierazitako eran.

2. Behin betiko onarpena ematea Donostiako Barrutien Organo Araudiari, onartutako alegazioak txertatuta.

3. Behin betiko onartutako testua osorik argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, indarrean izan dadin handik aurrera».

Este acuerdo pone fin a la vía administrativa y podrá ser impugnado directamente ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses.

Este plazo se computará desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 70.2 de la citada Ley 7/1985, a continuación se procede a la publicación del acuerdo y de la norma aprobada.

23. D. Juan Serrano Gamaza, en representación de AHM-Altzako Historia Mintegia.

Las citadas alegaciones han sido informadas por la Jefa del Servicio de Participación Ciudadana y por el Director de Presidencia, así como por la Secretaría General del Pleno, informes que se incorporan al expediente.

Visto el contenido de los referidos informes, se propone estimar algunas de las alegaciones presentadas y desestimar las restantes.

Concretamente, se propone estimar las siguientes alegaciones:

— Alegación 5.ª presentada por D.ª Elena Arrieta Yarza.

Como consecuencia de ello, se plantea modificar el apartado e) del artículo 3, de modo que el porcentaje mínimo de recursos presupuestarios a asignar anualmente a los Distritos sea del 10%, en lugar del 5% previsto.

— Alegaciones presentadas por D. Urko Pikaza Ataun, por D. Iñaki Oiartzabal Mendizabal y por D.ª Edurne Burutarán, ésta última en representación de la Asociación de Vecinos Lan Berri de Txomin Enea.

Se plantea una estimación parcial de estas alegaciones, de modo que, si bien no se plantea crear un nuevo Distrito específico para la zona de Loiola y Txomin Enea –independiente del Distrito Centro Sur–, lo que se propone es incorporar al final del artículo 4.1 una previsión genérica, del siguiente tenor:

«Cuando lo aconseje el desarrollo futuro del municipio y atendiendo a criterios geográficos y de dotación de equipamientos y servicios, el Pleno del ayuntamiento, por medio de la modificación del presente Reglamento, podrá variar los límites territoriales de los Distritos, así como su número y denominación».

— Alegación 4.ª presentada por D.ª Haizea Etxezarreta Imaz.

Como consecuencia de ello, se propone modificar el apartado g) del artículo 16, incluyendo la «promoción del euskera» entre las materias en las que los Distritos pueden ejercer competencias.

— Alegación 6.ª presentada por D.ª Haizea Etxezarreta Imaz.

Como consecuencia de ello, se propone modificar el apartado 5 del artículo 18, añadiendo expresamente que «Las actas de las sesiones de las Juntas Municipales de Distrito se presentarán en ambas lenguas oficiales».

Respecto a las restantes alegaciones formuladas, se propone, en base a los informes elaborados, su desestimación.

En virtud de todo lo que antecede, se propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes.

ACUERDOS

1. Estimar y desestimar las alegaciones presentadas durante el trámite de exposición pública en el sentido señalado en la parte expositiva del presente acuerdo.

2. Aprobar definitivamente el Reglamento Orgánico de los Distritos de San Sebastián, con la incorporación al mismo del contenido de las alegaciones estimadas.

3. Disponer la publicación íntegra del texto aprobado definitivamente en el Boletin Oficial de Gipuzkoa, a los efectos de su entrada en vigor».

Ados ez dagoenak bi hilabete du errekurtsoa jartzeko Euskal Herriko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietarako Sailaren aurrean.

Esandako epea argitalpen honen hurrengo egunetik aurrera hasiko da kontatzen.

Bestetik, Legea 7/1985, apirilaren 2ko Toki Jaurbidearen Oinarriak Arautzeko 70.2 artikuluan agintzen duena betez, behinbetiko onartutako akordioa eta araua argitara ematera goaz.

Donostia, 2015eko martxoaren 30a.—Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Udalbatzaren idazkari nagusia. (3165)

DONOSTIAKO BARRUTIEN ARAUDI ORGANIKOA

ZIOEN AZALPENA

Tokiko Gobernua Modernizatzeko Neurriei buruzko abenduaren 16ko 57/2003 Legearen arabera egindako lege aldaketek eta beren egitura politiko-administratibo erabat konplexuei aurre egiteko araudi juridiko bat izateko Espainiako hiri handienek azken aldian egindako eskaerak justifikatzen dute Udal honek Barrutien Araudi Organikoa onartu behar izatea; horrez gain, 2007ko uztailean, Herritarren Partaidetzari buruzko Arau Organikoa onartu zen, eta haren 34. artikuluak lurraldeko partaidetza arautzeari buruzko aipamenak jasotzen ditu.

Barrutiak ezinbesteko tresnak dira biztanle askoko udalerrietan hurbiltze eta partaidetza politikak garatzeko, nola funtzioak deskontzentratzearen ikuspegitik hala herritarren partaidetzaren ikuspegitik. Beharrezkotzat jotzen da, eta, gainera, Udal bakoitzak barrutiek kudeatu beharreko baliabideen gutxieneko ehunekoa ezarri behar du.

Donostia hiriaren, oro har, eta bertako auzoen tamaina eta ezaugarriak direla eta, planteatzen da, gehienez ere, lau barruti eratzea demografiaren eta lurraldearen ikuspegitik, 2011. urteko biztanleen udal errolda erreferente gisa hartuta.

I. ATALA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Barrutiak.

a) Barrutiak Donostiako Udalerriaren lurralde zatiketak berekiak dira, kudeaketa organo deskontzentratuak dituztenak udal gaien kudeaketan eta hobekuntzan herritarren partaidetza indartzeko eta garatzeko, udalerriaren gobernu eta kudeaketa batasunari kalterik egin gabe.

b) Barrutiko Udal Batzarrak herritarren partaidetza eta udal funtzioen deskontzentrazioa errazteko sortutako administrazio organoak dira.

c) Udalbatzari dagokio udal mugartearen zatiketa aldatu eta barrutiak sortzea, eta haien kopurua, mugak eta antolakuntza zehaztea.

d) Barrutiko Udal Batzar bat eratuko da udal mugartea zatituta dagoen barruti bakoitzeko, eta batzarraren eskumena haren lurralde eremura zabalduko da.

2. artikulua. Helburuak.

a) Herritarren partaidetza indartzea, herritarren eta Udalaren arteko erlazio zuzen gisa ulertuta. Partaidetzarako bide eraginkorren bidez egituratuko da, herritarren proposamenak eta aldarrikapenak bideratzeko eta haien eskaerei erantzuteko.

b) Udal kudeaketa herritarrei gerturatzea, eta gardentasuna eta eraginkortasuna hobetzea.

d) Hiriari eragiten dioten proiektu handietan, ahalik eta partaidetzarik handiena sustatzea, garapen integral eta iraunkorrari begira, Agenda 21aren helburuak eta garapen iraunkorrari buruzko nazioarteko beste akordio batzuen helburuak betetzen direla bermatuta.

d) Barrutia osatzen duten gune eta auzoen arteko elkartasuna eta oreka bermatzea.

San Sebastián, a 30 de marzo de 2015.—El secretario general del Pleno, Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga. (3165)

REGLAMENTO ORGANICO DE LOS DISTRITOS DE SAN SEBASTIÁN

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Las modificaciones legislativas sustanciadas en virtud de la ley 57/2003, de 16 de diciembre, de Medidas para la Modernización del Gobierno Local, así como la reivindicación de las mayores ciudades españolas que han venido reclamando un régimen jurídico que les permitiera hacer frente a su enorme complejidad como estructuras político-administrativas, justifican la necesidad de aprobación por este Ayuntamiento de un Reglamento Orgánico de Distritos, toda vez que en Julio de 2007 ya se aprobó el Reglamento Orgánico de Participación Ciudadana, cuyo Art. 34 contiene una remisión que regule la participación territorial.

Constituyen los Distritos un instrumento esencial para el desarrollo de políticas de proximidad y participación en los municipios altamente poblados, tanto desde la perspectiva de la desconcentración de funciones como desde la participación ciudadana. Se establece con carácter necesario, debiendo además cada Ayuntamiento establecer el porcentaje mínimo de sus recursos que deberán gestionarse por los Distritos.

Dadas las dimensiones y características de la ciudad de San Sebastián en su conjunto, y de sus barrios en particular, se plantea que tenga tanto desde el punto de vista demográfico, como territorial, una configuración de un máximo de cuatro Distritos teniendo, como referente el padrón municipal de habitantes del año 2011.

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Los Distritos.

a) Los Distritos son divisiones territoriales propias del Municipio de San Sebastián, dotados de órganos de gestión desconcentrada para impulsar y desarrollar la participación ciudadana en la gestión de los asuntos municipales y su mejora, sin perjuicio de la unidad de gobierno y gestión del municipio.

b) Las Juntas Municipales de Distrito son órganos administrativos creados para facilitar la participación ciudadana y la desconcentración de funciones del Ayuntamiento.

c) Corresponde al Ayuntamiento Pleno modificar la división del término municipal en distritos, así como su número, límites territoriales y organización.

d) Se constituirán tantas Juntas Municipales de Distritos como Distritos existan en el término municipal, extendiéndose su competencia a su propio ámbito territorial.

Artículo 2. Finalidades.

a) La participación ciudadana, entendida como relación directa de la ciudadanía con el Ayuntamiento, se estructurará en orden a crear vías ágiles que canalicen las reivindicaciones y propuestas ciudadanas, posibilitar y dar respuestas a sus aspiraciones.

b) Acercar la gestión municipal a las personas vecinas, mejorando la eficacia y la transparencia de la gestión.

c) Fomentar la más amplia participación en los grandes proyectos que afecten a la ciudad para alcanzar el desarrollo integral y sostenible garantizando el cumplimiento de los objetivos de la Agenda 21 y otros acuerdos internacionales sobre desarrollo sostenible.

d) Garantizar la solidaridad y equilibrio entre las distintas zonas y barrios que integran el Distrito.

EK\CV GAO-I-2015-03165

e) Aukera berdintasuna bermatzea, Barrutiko bizilagunen artean.

f) Tresna bat izatea, barrutien eta haien auzoen arteko desorekak zuzentzeko.

g) Elkartegintza indartzea eta udalerriko gizarte taldeen jarduerari laguntza ematea.

3. artikulua. Jarduera printzipioak.

— Barrutiek eginiko lanak aintzat hartuko ditu printzipio hauek: udalerriaren gobernu eta kudeaketa batasuna, eraginkortasuna eta udal organo zentralekiko koordinazioa.

b) Barrutiek legearen eta zuzenbidearen barruan jardungo dute, eta kontuan hartuko dituzte, bereziki, tokiko araubidearen legedia eta udal akordioak.

c) Barrutiek alkateak edo Gobernu Batzarrak berariaz emandako eskumenak beteko dituzte, beren organoen bidez eta dagokien lurralde eremuan.

d) Barrutien ekipamendu estandarrak homogeneizatzeko joera nagusiko da, eta gai jakin batzuk eskuordetzeko prozesu bat jarriko da martxan, udal politiken eta zerbitzu publikoen eraginkortasunean sakontzeko.

e) Eskuordetze bidez esleitutako eskumenak gauzatzeko, eta indarrean dagoen araudiak ezarritakoarekin bat etorrita, barrutiei Korporazioaren aurrekontuaren inbertsio baliabideen %10 esleituko zaie urtero, eta hori dagokion bezala jasoko da aurrekontua exekutatzeko oinarrietan. Era berean, oinarri horietan, onartutako aurrekontu partida bakoitza kudeatzeko modua ezarri eta arautuko da.

4. artikulua. Lurralde eremua.

4.1. Donostiako udalerrian honako lau barruti hauek sortuko dira:

1. Ekialdeko barrutia: Altza, Intxaurrondo eta Miracruz-Bidebieta.

2. Erdialde-hegoa barrutia: Erdialdea, Amara, Loiola eta Martutene.

3. Mendebaldeko barrutia: Añorga, Antigua, Ondarreta, Aiete, Ibaeta, Igeldo, Miramon, Zorroaga eta Zubieta.

4. Ipar-ekialdeko barrutia: Ategorrieta, Ulia, Egia eta Gros.

Kartografia eta demografiako eranskinak atxiki dira, eta, Araudi honen zati gisa hartuko dira, ondorio guztietarako.

Udalerriak etorkizunean izan lezakeen garapenak hala aholkatzen duenean, eta geografia eta ekipamenduen eta zerbitzuen hornidura irizpide direla, Donostiako Udalbatzak barrutien mugak alda ditzake, baita kopurua eta izenak ere, araudi hau aldatuta.

4.2. Udalbatzari dagokio barrutiaren muga aldatzea.

5. artikulua. Barrutiko zinegotziei eta batzarrei funtzioak esleitzeko erabakiak.

5.1. Barrutiko edozein organori eskuordetze bidez esleitutako eskumenak eta funtzioak barrutiaren lurralde eremuan erabiliko dira, soil-soilik eremu horretako jarduera, gertakizun eta inguruabarrei lotuta.

5.2. Eduki materiala duten eskumenak barrutietako organoei eskuordetu ahal izango zaizkie, horiek gauzatzeko ezaugarriak edo barrutietako behar zehatzak kontuan hartuta. Eskuordetutako eskumenekin batera, horiek zuzen gauzatzeko beharrezkoak diren bitartekoak emango dira.

5.3. Barrutiei eskumenak esleitzeko akordioek zehaztapen hauek eduki beharko dituzte nahitaez:

e) Garantizar la igualdad de oportunidades en toda la colectividad de vecinos/as del Distrito.

f) Servir de mecanismo para la corrección de los desequilibrios entre diferentes Distritos y sus respectivos barrios.

g) Fomento del asociacionismo y apoyo a la actividad de los colectivos sociales del municipio.

Artículo 3. Principios de actuación.

a) Su actuación ha de ajustarse a los principios de unidad de gobierno y gestión municipal, eficacia y coordinación con los órganos centrales del Ayuntamiento.

b) Los Distritos actuarán con sometimiento pleno a la ley, al derecho y en especial a la legislación de régimen local y los acuerdos municipales.

c) Ejercerán, a través de sus órganos y dentro de su ámbito territorial, las competencias que expresamente le atribuyan la Alcaldía o la Junta de Gobierno Local.

d) Se tenderá a la homogeneización de sus estándares de equipamiento y se desarrollará un proceso de delegación de materias que permitan una consecución más eficaz de las políticas y servicios públicos municipales.

e) Para llevar a cabo las competencias asignadas a los Distritos mediante delegación, y de acuerdo con lo establecido en la normativa vigente, anualmente se les asignará un porcentaje mínimo del 10% de los recursos presupuestarios de inversiones de la Corporación, quedando éste reflejado oportunamente en las bases de ejecución del presupuesto. De igual forma y en las mismas se establecerá y regulará la forma de gestión de cada de las partidas que se aprueben.

Artículo 4. Ámbito territorial.

4.1. En el ámbito del municipio de San Sebastián se crean los cuatro Distritos siguientes:

1. Distrito Este: Altza, Intxaurrondo y Miracruz-Bidebieta.

2. Distrito Centro Sur: Centro, Amara, Loiola y Martutene.

3. Distrito Oeste: Añorga, Antiguo, Ondarreta, Aiete, Ibaeta, Igeldo, Miramón, Zorroaga y Zubieta.

4. Distrito Nordeste: Ategorrieta, Ulía, Egía y Gros.

Se adjuntan Anexos Cartografía y Demográficos, que se consideran, a todos los efectos, parte integrante de este Reglamento.

Cuando lo aconseje el desarrollo futuro del municipio y atendiendo a criterios geográficos y de dotación de equipamientos y servicios, el Pleno del ayuntamiento, por medio de la modificación del presente Reglamento, podrá variar los límites territoriales de los Distritos, así como su número y denominación.

4.2. Corresponde al Pleno la modificación del límite del Distrito.

Artículo 5. Acuerdos de asignación de funciones a las Concejalías y Juntas de Distrito.

5.1. Las competencias y funciones que se deleguen en cualquier órgano del Distrito se ejercerán en el ámbito territorial del Distrito correspondiente y con relación a hechos, actividades o circunstancias que se produzcan estrictamente en este ámbito.

5.2. Podrán delegarse competencias con contenido material a favor de los órganos de Gobierno de los Distritos, atendiendo a la naturaleza de su desempeño o necesidades específicas de los Distritos. Las competencias transferidas estarán siempre acompañadas de los medios necesarios para su correcto ejercicio.

5.3. Los acuerdos de asignación de competencias al Distrito deberán contener necesariamente las siguientes determinaciones:

EK\CV GAO-I-2015-03165

a. Esleitutako eskumenaren deskribapen zehatza, baita haren izaera ere, eta, nolanahi ere, barrutiak garatu beharko dituen funtzio zehatzak.

b. Udaleko sail zentralek bete beharreko koordinazio eta tutoretza ahalmenak.

c. Barrutiari esleitu beharreko bitarteko materialak eta giza baliabideak.

d. Emandako eskumena gauzatuko duen barrutiaren organoa.

6. artikulua. Administrazio Unitatea.

6.1. Barrutien antolakuntzarako, funtzionamendurako eta haien helburuak betetzeko, administrazio unitate bat egongo da, lanpostuen zerrenda egiteko ezarritako prozeduren arabera zehaztuko dena.

6.2. Barruti bakoitzak Herritarren Informazio eta Arretarako Udal Bulego bat izango du, herritarrek informazioa beste edozein udal bulegotan eskatzeko duten eskubidearen kalterik gabe.

6.3. Barruti bakoitzean, Udal Erregistro Nagusiaren atal bat eratuko da, herritarrek idatziak eta komunikazioak aurkez ditzaten. Erregistro horiek Erregistro Nagusiaren osagarriak izango dira, eta sistemak bermatuko du sekzio horietan eginiko oharpenak informatikoki erregistratuta geldituko direla Erregistro Nagusian.

6.4. Era berean, barruti bakoitzak idazkari bat izango du, eta hari dagokio, Barrutiko zinegotzi-buruaren zuzendaritzapean, barrutiko organoei laguntza eta aholkularitza juridikoa, teknikoa eta administratiboa ematea.

II. ATALA. ANTOLAKUNTZA ETA FUNTZIONAMENDUA

7. artikulua. Barrutien organoak.

7.1. Barrutiko Udal Batzarrari eta zinegotzi-buruari dagokie barrutia gobernatzea eta administratzea, horiek osatzen baitute haren oinarrizko antolakuntza, gainerako udal organoei dagozkien eskumenei kalterik egin gabe.

7.2. Barrutiaren gobernu organoak dira:

— Barrutiaren zinegotzi-burua.

— Barrutiaren zinegotzi-buruordea.

— Barrutiko Udal Batzarra.

— Barrutiko Biltzarra.

7.3. Organo osagarriak dira:

— Lantaldeak.

LEHEN SEKZIOA. Barrutiko zinegotzi-burua

8. artikulua. Zinegotzi-burua.

8.1. Barrutiko zinegotzi-burua alkateak izendatu eta bereiziko du, Korporazioa osatzen duten zinegotzien artean. Zinegotzi-burua Barrutiaren ordezkaria da, eta bertako administrazioa zuzentzen du; Barrutiko Udal Batzarra biltzeko deialdia egin, eta batzarraren bileretako burua da; kalitate botoaren bidez berdinketak erabakitzen ditu; eta, batzarraren erabakiak betearazten ditu.

8.2. Zinegotzi-buruari dagokio Araudi hau betetzea eta betearaztea, dagokion organora bideratuz haren interpretazioan sor daitezkeen zalantzak.

8.3. Zinegotzi-buru horri administrazio unitate bat edo gehiago atxikiko zaizkio, eta Tokiko Gobernu Batzarrak zehaz-

a. Descripción exacta de la competencia asignada, así como su naturaleza y, en todo caso, las funciones concretas que deberá desarrollar el Distrito.

b. Las facultades de coordinación y tutela que hubieran de ejercer las áreas centrales del Ayuntamiento.

c. Los medios materiales y humanos que se asignen al Distrito.

d. El órgano del Distrito que ejercerá la competencia conferida.

Artículo 6. La Unidad Administrativa.

6.1. Para la organización, funcionamiento y consecución de los fines marcados por los Distritos, se contará con una estructura administrativa que será determinada de acuerdo con los procedimientos marcados para la elaboración de la relación de puestos de trabajo.

6.2. Cada Distrito contará con una Oficina Municipal de información y Atención al Ciudadano, sin perjuicio del derecho de los ciudadanos a recabar información en cualquier oficina municipal.

6.3. En cada Distrito se constituirá una sección del Registro General del Ayuntamiento con el fin de facilitar a los vecinos la presentación de escritos y comunicaciones. Estos registros serán auxiliares del Registro General y el sistema garantizará la integración informática en el Registro General de las anotaciones efectuadas en estas secciones.

6.4. Igualmente cada Distrito contará con un Secretario/a, a quien corresponde, bajo la Dirección de la Concejalía-Presidencia de Distrito, el apoyo y asesoramiento jurídico, técnico y administrativo a los órganos del Distrito.

CAPÍTULO II. ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Artículo 7. Órganos de los Distritos.

7.1. El gobierno y administración del Distrito corresponde a la Junta Municipal y a la Concejalía-Presidencia del mismo, los cuales constituyen su organización básica, sin perjuicio de las competencias que correspondan a los demás órganos municipales.

7.2. Los órganos de Gobierno del Distrito son:

— La Concejalía-Presidencia de Distrito.

— La Concejalía-Vicepresidencia de Distrito.

— La Junta Municipal de Distrito.

— La Asamblea de Distrito.

7.3. Son órganos complementarios:

— Los Grupos de Trabajo.

SECCIÓN PRIMERA. La Concejalía-Presidencia de Distrito

Artículo 8. La Concejalía-Presidencia.

8.1. La persona Concejal-Presidente de Distrito será nombrada y separada por quien ostente la Alcaldía del municipio, entre los y las concejalas de la Corporación. Representa al Distrito y dirige su administración, convoca y preside las sesiones de la Junta Municipal del Distrito, dirime los empates con su voto de calidad y ejecuta los acuerdos de ésta.

8.2. Corresponde a la persona Concejal-Presidente cumplir y hacer cumplir el presente Reglamento, canalizando las dudas que pudieran plantearse en cuanto a su interpretación al órgano correspondiente.

8.3. A esta Concejalía-Presidencia se adscribirán una o varias Unidades Administrativas, cuya organización y recursos

EK\CV GAO-I-2015-03165

tuko ditu unitate horien antolakuntza eta baliabide materialak nahiz giza baliabideak, Barrutiaren beharrak eta hari eskuordetutako eskumenak gauzatzeko aukera kontuan hartuta.

8.4. Buruak edo buruordeak dimisioa ematen duenean, kargutik kentzen dutenean edo haren heriotzan, beste pertsona bat izendatuko da, prozedura berberaz, hilabeteko gehienezko epean.

9. artikulua. Funtzioak.

a) Bere barrutiari dagokion ordezkaritza, zuzendaritza, kudeaketa eta ikuskaritza ahalmena gauzatzea, Alkatetzaren ordezkaritza funtzioa nagusiaren kalterik gabe.

b) Barrutiko Batzarreko buru izatea; bilkuretarako deialdia egin eta gai zerrendak erabakitzea; bilkurak amaitzea eta, hala behar bada, etetea; eztabaidak gidatzea; eta, kalitate botoaren bidez berdinketak erabakitzea.

c) Barrutiaren lurralde eremura mugatutako akordioak hartzeko proposatzea udal gobernu organoei.

d) Barrutiko Udal Batzarraren gobernua eta administrazioa zuzentzea, Alkatetzak udalerriaren gobernu eta kudeaketa batasunaren printzipio orokorra bermatzeko duen ahalmenaren kalterik gabe.

e) Barrutiko Batzarrak adostutako lanak eta zerbitzuak zuzentzea, ikuskatzea eta bultzatzea, dagokion arlo edo zerbitzuarekin koordinatuta.

f) Batzarreko langile guztien zuzendari izatea, Alkatetzak emandako eskumenekin bat etorrita eta Udaleko Giza Baliabideen Zerbitzuarekin koordinatuta.

g) Barrutiko Udal Batzarreko eskumenekoak diren lizentziak eta baimenak ematea.

h) Kudeaketa ekonomikoaz arduratzea, onartutako aurrekontuaren arabera, eta, horrez gainera, gastuak zehaztea, ordainketak agintzea eta kontuak ematea; guztia bere eskumenen mugen baitan.

i) Batzarraren erabakien argitalpena agintzea eta haiek betearaztea.

j) Barrutiko Batzarraren proposamenak organo zentraletara bideratzea.

k) Batzarrak hartutako erabakiak betearaztea eta gainbegiratzea.

l) Batzarraren bilkuretako gai zerrenda prestatzea, idazkariaren laguntzaz.

m) Barrutiko herritarren elkarteekiko harremanak egokiak izan daitezen bermatzea.

n) Etengabeko harremana ziurtatzea udal administrazioko sektoreekin.

ñ) Alkatetzak edo Tokiko Gobernu Batzarrak berariaz eskuordetzen dioten beste edozein eskumen, eta, azkenik, eskuordetza bidez barrutiari emandako eskumenak, baldin eta Barrutiko Batzarrari berariaz egotzi ez bazaizkio.

10. artikulua. Erantzukizunak.

Barrutiko Batzarraren aurrean eska dakiokeen erantzukizuna eragotzi gabe, zinegotzi-buruak Alkatetzaren aurrean erantzungo du, Araudi honetan ezarritako moduan.

11. artikulua. Ebazpenak.

Zinegotzi-buruaren administrazio ebazpenak Dekretu bidez gauzatuko dira, eta «Barrutiko Udal Batzarreko zinegotzi-buruaren dekretua» izena jasoko dute.

humanos y materiales será acordada por la Junta de Gobierno Local en función de las necesidades y para el ejercicio de las competencias que se hayan delegado a favor del Distrito.

8.4. En caso de dimisión, cese o fallecimiento de las personas que ejerzan la Presidencia o Vicepresidencia, en el plazo máximo de un mes se procederá a un nuevo nombramiento por igual procedimiento.

Artículo 9. Funciones.

a) Ejercer la representación, dirección, gestión e inspección del Distrito que preside, sin perjuicio de la función representativa general de la Alcaldía.

b) Presidir la Junta de Distrito, convocar sus sesiones y fijar el orden del día de las mismas, levantar las sesiones, suspenderlas, dirigir las deliberaciones y dirimir los empates con voto de calidad.

c) Proponer a los órganos municipales de gobierno la adopción de los acuerdos circunscritos al ámbito territorial del Distrito.

d) Dirigir el gobierno y la administración de la Junta Municipal, sin perjuicio de las facultades de quien ostente la Alcaldía para garantizar el principio general de unidad de gobierno y gestión del municipio.

e) Dirigir, inspeccionar e impulsar los servicios y obras cuya ejecución o realización hubiesen sido acordadas por la Junta del Distrito, todo ello en coordinación con el Área o servicio correspondiente.

f) Desempeñar la dirección de todo el personal de la Junta, de conformidad a las facultades que la Alcaldía le delegue y en coordinación con el Servicio de Recursos Humanos del Ayuntamiento.

g) Conceder las licencias y demás autorizaciones que tenga atribuida la Junta Municipal.

h) Desarrollar la gestión económica de acuerdo con el Presupuesto aprobado, disponer gastos, ordenar pagos y rendir cuentas; todo ello dentro de los límites de su competencia.

i) Ordenar la publicación y ejecutar los acuerdos de la Junta.

j) Dar traslado a los órganos centrales de las propuestas de la Junta de Distrito.

k) Hacer cumplir y supervisar el cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Junta.

l) Preparar el orden del día de las sesiones de la Junta asistido por la Secretaría.

m) Velar por las buenas relaciones con las entidades ciudadanas del Distrito.

n) Asegurar la relación constante con los diferentes sectores de la Administración Municipal.

ñ) Cualesquiera otras atribuciones que le sean delegadas expresamente por quien ostente la Alcaldía o Junta de Gobierno Local y todas aquellas que, habiendo sido delegadas a favor del Distrito, no están expresamente atribuidas a la Junta de Distrito.

Artículo 10. Responsabilidades.

Sin perjuicio de la responsabilidad exigible ante la Junta de Distrito, la persona Concejal-Presidente responderá de su gestión ante la Alcaldía, en los términos establecidos en el presente Reglamento.

Artículo 11. Resoluciones.

Las resoluciones administrativas que adopte la persona Concejal-Presidente revestirán la forma de Decreto y se denominarán «Decretos de la Concejalía-Presidencia de la Junta Municipal de Distrito».

EK\CV GAO-I-2015-03165

BIGARREN SEKZIOA. Barrutiko zinegotzi-buruordea

12. artikulua. Zinegotzi-buruordea.

Barrutiko zinegotzi-buruordea alkateak izendatu eta bereiziko du, Udaleko zinegotzien artetik, zinegotzi-buruak esandakoa kontuan hartuta eta Korporazioa eratu ondorengo lehen hiru hilabeteetan.

Buruordearen eginkizuna izango da Barrutiko zinegotzi-buruaren ordez aritzea, azken hori gaixotzen denean, bere zereginei heldu ezin dienenean edo postua hutsik dagoenean.

Ordezkapena egiteko, ez da berariazko adierazpen ekintzarik beharko, eta horren berri eman beharko zaio Barrutiko Batzarrari.

Buruordea Barrutiko Batzarreko kide ere izango da.

HIRUGARREN SEKZIOA. Barrutiko Udal Batzarra

13. artikulua. Definizioa.

Barrutiko Udal Batzarra kide anitzeko kudeaketa organo bat da, deskontzentrazio bidez eskuraturako eskumenak dituena, eta herritarren, kolektiboen eta entitateen aholkularitza eta partaidetzarako organo goren gisa aritzen da tokiko gaietan.

14. artikulua. Osaera.

14.1. Barrutiko Batzarra hamabost kide hauek osatuko dute:

— Barrutiko Batzarreko zinegotzi-burua.

— Barrutiko Batzarreko zinegotzi-buruordea.

— Bost kide, udal ordezkaritza duten talde politikoek proposatutakoak. Zazpi pertsona horien izendapena proportzionala izango da beren udal taldeek Udalbatzan duten ordezkaritzarekiko.

— Auzo elkarteetako lau kide. Elkarteak, estatutuen arabera zabalik herritar guztientzat, inskribatuak egongo dira Herri Entitateen Erregistroan, eta, kideak hautatzeko, Araudi honetan ezarritako prozedura erabiliko da.

— Arloko entitateetako lau kide; hala nola kultur elkarteak, kirol elkarteak, hezkuntza alorrekoak, etab. Horiek ere, Herri Entitateen Erregistroan inskribatuta egongo dira, eta, aurreko kasuan bezala, kideak hautatzeko, Araudi honetan ezarritako prozedura erabiliko da.

14. 2 Araudi honi dagokionez, herri entitatetzat hartzen dira irabazi asmorik gabeko herri elkarte eta erakunde guztiak, jabekideen elkarteak eta Donostiako herritarren interes orokorren edo arlokoen defentsan diharduten gainerako entitate guztiak, baldin eta haien helburuak politikoak, sindikalak, erlijiosoak edo merkataritza alorrekoak soilik ez badira.

15. artikulua. Auzo elkarteen eta entitateen ordezkari diren zortzi kideak hautatzeko sistema.

a) Barrutiko Udal Batzarrerako hauteskundeen deialdia Alkatetzaren Erabakiz egingo da, Udal Korporazio berria eratu eta hurrengo hiru hilabeteetan, eta bozketa zer egunetan, lekutan eta ordutan egingo den adieraziko da.

b) 15 eguneko epean, deialdia argitaratzen/jakinarazten den egunetik kontatzen hasita, beren hautagai izango den pertsona aurkeztu ahal izango dute auzo elkarteek eta entitateek, baldin eta baldintza hauek betetzen badituzte: urtebetez gutxienez erregistratuta egotea Herri Entitateen Erregistroan (inskripzio akordiotik hauteskunde egunera arte kontatuta), eta

SECCIÓN SEGUNDA. La Concejalía-Vicepresidencia de Distrito

Artículo 12. La Concejalía-Vicepresidencia.

La Concejalía-Vicepresidencia de Distrito será nombrada y separada por quien ostente la Alcaldía del municipio, oída la persona Concejal–Presidente, de entre los y las concejales del Ayuntamiento, dentro de los tres primeros meses desde que se constituya la Corporación.

Son funciones de la Vicepresidencia la de sustituir a quien ostente la Presidencia del Distrito en los casos de vacante, ausencia o enfermedad.

La sustitución se producirá sin necesidad de un acto declarativo expreso al respecto, debiendo dar cuenta a la Junta de Distrito de esta circunstancia.

La persona Vicepresidente será igualmente miembro de la Junta de Distrito.

SECCIÓN TERCERA. La Junta Municipal de Distrito

Artículo 13. Concepto.

La Junta Municipal de Distrito es un órgano colegiado de gestión desconcentrada, que actúa como máximo órgano consultivo y de participación de los vecinos, colectivos y entidades en los asuntos locales.

Artículo 14. Composición.

14.1. La Junta Municipal de Distrito estará compuesta por los siguientes quince miembros:

— La persona Concejal-Presidente de la Junta de Distrito.

— La persona Concejal-Vicepresidente de la Junta de Distrito.

— Cinco Vocales, a propuesta de los grupos políticos con representación municipal. Las siete personas se distribuirán en número proporcional a la representación de sus respectivos Grupos municipales en el Pleno.

— Cuatro representantes de asociaciones vecinales, a las que pueda pertenecer, según sus estatutos, cualquier vecino territorial de la Asociación, inscritas en el Registro Municipal de Entidades y elegidas de conformidad con el procedimiento establecido en el presente Reglamento.

— Cuatro representantes de entidades sectoriales, tales como entidades culturales, deportivas, educativas, etc., inscritas igualmente en el Registro Municipal de Entidades, y elegidas conforme al procedimiento establecido en el presente Reglamento.

14.2. Se entiende por entidades ciudadanas, a los efectos del presente Reglamento, todas las asociaciones vecinales y entidades sectoriales que no tengan ánimo de lucro, las comunidades de propietarios/as, así como cualquier otra entidad que tenga por objeto la defensa de los intereses generales o sectoriales de los vecinos de San Sebastián y cuyos fines no sean exclusivamente de carácter político, sindical, mercantil o religioso.

Artículo 15. Sistema de elección de los ocho vocales representantes de asociaciones vecinales y entidades.

a) La convocatoria de las elecciones para formar parte de la Junta Municipal de Distrito se realizará por Resolución de la Alcaldía, dentro de los tres primeros meses siguientes a la constitución de la nueva Corporación Municipal, señalándose la fecha, la hora y el lugar de su celebración.

b) En el plazo de 15 días, contados desde la publicación/notificación de la convocatoria, podrán presentar su candidatura, como candidatos, la persona representante de cada una de las asociaciones vecinales y entidades que estén debidamente registradas, que acrediten como mínimo un año de permanencia en el Registro Municipal de Entidades, con-

EK\CV GAO-I-2015-03165

dagokion barrutikoak izatea.

c) Aurkezpen idatzian, argi adieraziko dira auzo elkartearen edo entitatearen izena eta pertsona hautagaiaren izen-abizenak. Idatzi horri, auzo elkarteko edo entitateko idazkariak eginiko ziurtagiri bat erantsiko zaio: hain zuzen, Barrutiko Batzarrerako hauteskundeetarako hautagaia izendatzen duen organo eskumendunaren erabakiaren ziurtagiria. Gainera, hautagaiak hautagaitza onartu izanaren adierazpena ere gehituko zaio.

d) Hautagaien zerrenda dagokion barrutiko bulegoan jarriko da ikusgai, hiru egunez gutxienez bozketa egunaren aurretik, eta bi zerrenda bereiziko dira: alde batetik, auzo elkarteen ordezkari izango diren Barrutiko Batzarreko kideak; bestetik, gainerako entitateen ordezkari izango diren Barrutiko Batzarreko kideak. Hortaz, bi motatako boto paperak erabiliko dira.

e) Auzo elkarteko edo entitateko presidenteak izango du bozkatzeko eskubide materiala, edota elkarteak edo entitateak horretarako izendatu duen pertsonak. Horretarako, nortasun agiria eta presidente karguaren edo bozkatzeko eskubidea ematen dion izendapenaren ziurtagiria erakutsiko dizkio Hauteskunde Mahaiko lehendakariari. Bai auzo elkarteko edo entitateko presidentea bai bozkatzeko izendatua izan den pertsona hauteskunderako hautagai izan daitezke.

f) Hauteskundeak udaletxean egingo dira, deialdian ezarritako egunean eta orduan, eta adin mahaiak eratuko dira horretarako, mahai bat barruti bakoitzeko, barrutiko buruak eta bi kide korporatibok (adin handienekoa eta adin txikienekoa) osatuak. Adin txikieneko kideak egingo ditu mahaiko idazkaritza lanak.

g) Mahaiak eratu izanaren akta egin eta bozketa hasiko da, deialdiaren Erabakian adierazitako orduan. Bozkatzeko eskubidea duen auzo elkarteetako eta entitateetako ordezkari bakoitzak, bere Mahaiko hautetsontzian, Barrutiko Batzarreko kidea hautatzeko boto papera sartuko du, auzo elkarteen eta gainerako entitateen ordezkari modura.

h) Bozketa amaitzean, botoak zenbatu eta emaitza jakinaraziko da, eta hautatuak izan diren pertsonak izendatuko dira (berdinketarik izanez gero, zozketaz erabakiko da). Idazkariak prozesu osoaren akta egingo du.

i) Bost eguneko epea egongo da erreklamazioak aurkezteko, eta mahaiak bost eguneko epea izango du ere erreklamazio horiei erantzuteko.

j) Hauteskundeetan izandako emaitzak kontuan izanik, Tokiko Gobernu Batzarrak, erreklamazioen aldia amaitu ondorengo lehen bilkuran, barrutiko kide izendatuko ditu, barruti bakoitzean, boto gehien izan dituzten auzo elkarteetako lau ordezkariak eta gainerako entitateetako lau ordezkariak.

k) Barrutiko Batzarrean auzo elkarteen eta entitateen ordezkaritza duten zortzi kideen izendapenetik 15 egun igarota, barrutiko zinegotziak Barrutiko Udal Batzarra eratzeko saiorako deia egingo du.

l) Barrutiko Batzarreko kideen agintaldia bat etorriko da denboran Korporazioaren agintaldiarekin, eta beren eginkizunetan jarraituko dute hurrengo hauteskunde prozesuan hautatutako pertsonek beren karguaz jabetu arte.

16. artikulua. Barrutiko Udal Batzarraren eskumenen esparru materiala.

Barrutiek ondoren aipatzen diren gaietan jardun ahal izango dute, aitortzen zaizkien moduan eta edukiaz:

tando desde el acuerdo de inscripción hasta la fecha de convocatoria de elecciones y que pertenezcan al Distrito correspondiente.

c) En el escrito de presentación deberá expresarse claramente la denominación de la asociación vecinal o entidad y el nombre y apellidos de la persona candidata representante. El citado escrito deberá ir acompañado de un certificado emitido por el Secretario de la asociación vecinal o entidad relativo al acuerdo del órgano competente por el que se nombra candidato a las elecciones de miembro de la Junta de Distrito correspondiente. Igualmente deberán acompañar declaración de aceptación de la candidatura por parte de la persona candidata.

d) La lista de candidaturas presentadas deberá estar expuesta en las Oficinas del Distrito correspondiente, al menos durante tres días antes de la fecha señalada para la votación, distinguiéndose una lista para la elección de miembro de la Junta de Distrito en representación de asociaciones vecinales y otra para la elección de miembro de la Junta de Distrito en representación de las entidades sectoriales, por lo que se elaborarán, igualmente, dos tipos de papeletas diferentes.

e) Ostentará el derecho material al voto el presidente o la persona que haya sido nombrada para el ejercicio del voto por la entidad o asociación vecinal, para lo cual deberá exhibir ante el Presidente de la Mesa electoral el DNI y certificación de su cargo de Presidente o de su nombramiento para ejercer el derecho a voto. Tanto la figura del Presidente de la entidad o asociación vecinal, como la persona nombrada para el ejercicio del derecho al voto, pueden coincidir con la persona candidata.

f) Las elecciones se celebrarán en la casa consistorial, el día y hora señalados en la convocatoria, para lo cual se constituirán las mesas de edad, una por cada Distrito, formadas por el Presidente del Distrito y dos Vocales Corporativos, los miembros de mayor y menor edad entre estos. Este último hará las funciones de Secretaría de la mesa.

g) Se extenderá acta de constitución de las mesas y se iniciará la votación a la hora señalada en la Resolución de convocatoria. Cada representante de las entidades y asociaciones vecinales, con el derecho de sufragio activo, introducirá en la correspondiente urna de su Mesa, una papeleta para la elección de miembro de la Junta de Distrito, en representación de asociaciones vecinales y del resto de entidades.

h) Concluida la votación, se efectuará el recuento de los votos emitidos, se harán públicos los resultados y se procederá a la proclamación de las personas electas, dirimiéndose los empates por sorteo y levantándose, por Secretaría, acta de todo el proceso.

i) Se concederá un plazo de cinco días para la presentación de reclamaciones que deberán ser resueltas por la Mesa electoral en el plazo, igualmente, de cinco días.

j) A la vista de los resultados obtenidos en el proceso electoral, la Junta de Gobierno Local, en la primera sesión que se celebre, una vez finalizado el periodo de reclamaciones, nombrará como miembros de Distrito a los cuatro representantes de las asociaciones vecinales con mayor número de votos y a los cuatro representantes del resto de entidades con mayor número de votos, por cada uno de los Distritos.

k) En el plazo de 15 días desde el nombramiento de los ocho miembros de la Junta de Distrito en representación de entidades y asociaciones vecinales, el Concejal de Distrito convocará la sesión constitutiva de la Junta Municipal de Distrito.

l) La duración del mandato de los miembros de la Junta de Distrito coincidirá con el de la Corporación, manteniéndose en funciones de sus cargos hasta la toma de posesión de las personas elegidas en el correspondiente proceso electoral.

Artículo 16. Ámbito material de las competencias de la Junta Municipal de Distrito.

Los Distritos podrán ejercer funciones en las materias que se indican, con el carácter y contenido que le sean conferidas:

EK\CV GAO-I-2015-03165

a) Ibilgailuen, bizikleten eta pertsonen trafikoaren antolamendua hiri bideetan, eta mugikortasun iraunkorrarekin zerikusia duen guztia.

b) Parkeak eta lorategiak.

c) Hiri bide publikoen mantentze lanak.

d) Hornigaiak, azokak eta merkatuak.

e) Ingurumen babesa.

f) Kultur zerbitzuak eta animazio soziokulturaleko eta jai antolakuntzako programak.

g) Udal jardueren jarduera osagarriak, eta, bereziki, hezkuntzari, kulturari, euskararen sustapenari eta emakumeen, gazteen, adindunen eta kirolaren sustapenari loturikoak.

17. artikulua. Barrutiko Udal Batzarren funtzioak.

Barrutiko Udal Batzarren funtzioak dira:

1. Udal jarduerari buruzko informazio ahalik eta zabalena ematea barrutiko herritarrei, barrutian eragina duten plan, programa eta erabakiei buruzkoa bereziki.

2. Partikularrek barrutiaren eskumen diren gaietan egiten dituzten salaketen berri ematea Udalari.

3. Batzarreko buruaren bitartez, informazioa jasotzea Udalbatzan edo Tokiko Gobernu Batzarrean barrutian eragina duten gaien inguruan hartzen diren erabakiei buruz.

4. Informazioa ematea herritarrei udal administrazioari lotuta dituzten eskubide eta betebeharrei buruz, eta horiek erabili eta betetzen laguntzea.

5. Herritarren proposamenak biltzea barrutiko udal zerbitzu eta jardueren funtzionamendua hobetzeko, eta guztiaren berri ematea, hala dagokionean, udaleko gobernu organoei.

6. Barrutiko udal zerbitzuen eraginkortasunari buruzko informazioa ematea aldian behin udaleko gobernu organoei. Gainera, zerbitzuen funtzionamendu egokia zaintzea eta haien beharrei buruzko azterlanak egitea.

7. Barrutiaren beharrei buruzko txosten bat helaraztea urtero Udalari, lehentasunak ezarriz, kontuan har daitezen udal jarduerako planetan eta udal aurrekontuetan, eta barrutian eragina duten planetako alderdiak aztertuta, hala dagokionean. Horretarako, Ogasun Zinegotzigoak, barruti bakoitzeko buruari zuzendutako idatzi baten bidez, Udal Aurrekontuak egiteko aldiaren hasieran, informazio hori eskatuko dio haietako bakoitzari, ezarritako epearen barnean.

8. Era koordinatuan aritzea udal jardunbideen lerroekin, barrutiko udal titulartasuneko zerbitzuen (kultura, kirola, hirugarren adina eta beste batzuk) erabilera araubideari eta kudeaketari dagokienez (eskumen horren jabe direnean).

9. Alkatetzari eta gainerako udal organo eskumendunei, herritarren eta elkarteen kezkak eta aldarrikapenak helaraztea, kontuan har daitezen.

10. Udaleko organo nagusiekin lankidetzan, erabakiak hartzea barrutiari esleitzen zaizkion aurrekontu sailei dagokienez (lehentasunak, helburuak, jarraipena eta kontrola).

11. Elkartasuna eta oreka bermatzea barrutiko auzoen artean, baita udal zerbitzuekiko koordinazioa ere, etengabeko harremana ezarriz Udaleko zerbitzu arloekin.

a) Ordenación del tráfico de vehículos, bicis y personas en las vías urbanas y todo lo relacionado con la movilidad sostenible.

b) Parques y Jardines.

c) Mantenimiento de vías públicas urbanas.

d) Abastos, ferias y mercados.

e) Protección del Medio Ambiente.

f) Servicios culturales y programas de animación socio/cultural y de promoción festiva.

g) Actividades complementarías de las propias del Ayuntamiento y, en particular las relativas a la educación, la cultura, la promoción del euskera, la promoción de la mujer, de la juventud, los mayores y el deporte.

Artículo 17. Funciones de las Juntas Municipales de Distrito.

Son funciones de las Junta Municipal de Distrito las siguientes:

1. Facilitar a la población del Distrito la más amplia información sobre la actividad del Ayuntamiento y, en particular, sobre los planes, programas y acuerdos que afecten al Distrito.

2. Informar al Ayuntamiento de las denuncias que formulen los particulares sobre materias que sean competencia de los Distritos.

3. Recibir información, a través de la Presidencia de la Junta, de los diversos acuerdos que recaigan sobre asuntos que afecten al Distrito tratados en el Ayuntamiento Pleno o Junta de Gobierno Local.

4. Informar a los ciudadanos de sus derechos y deberes en relación con la administración municipal, facilitándoles su ejercicio y cumplimiento.

5. Recabar propuestas ciudadanas relativas a la mejora del funcionamiento de los servicios y actuaciones municipales en el Distrito, informando de todo, si procede, a los órganos de gobierno del Ayuntamiento.

6. Informar periódicamente a los órganos de gobierno municipal sobre la eficacia de los servicios municipales prestados en su ámbito territorial, velar por su correcto funcionamiento y elaborar estudios sobre sus necesidades.

7. Elevar anualmente al Ayuntamiento un estado de necesidades del Distrito, con indicación y selección de prioridades para su posible inclusión en los planes de actuación municipal y en los presupuestos municipales, analizando, en su caso, aquellos aspectos de los planes que tengan repercusión en el Distrito. A tal efecto, la Concejalía de Hacienda, mediante comunicación escrita dirigida a la Presidencia de cada Distrito y al abrirse el periodo de elaboración del Presupuesto Municipal, solicitará a cada uno de ellos dicha información en el plazo que en la misma establezca.

8. Participar de forma coordinada con las líneas de actuación municipal, en el régimen de utilización y en la gestión de los centros culturales, deportivos, de la tercera edad y otros de titularidad municipal existentes en el Distrito, cuando les sea atribuida la competencia.

9. Trasladar a la Alcaldía y a los demás órganos competentes del Ayuntamiento las preocupaciones y aspiraciones del vecindario y de las entidades ciudadanas, a fin de que se promuevan las actuaciones pertinentes.

10. Promover, en colaboración con los órganos centrales del Ayuntamiento, los acuerdos pertinentes en relación a las prioridades, destino, seguimiento y control de partidas presupuestarias de gasto asignadas al Distrito.

11. Garantizar la solidaridad y equilibrio entre los diversos barrios que integran su ámbito territorial de actuación y asegurar la coordinación con los servicios municipales, manteniendo una relación constante con las diferentes áreas de servicio del Ayuntamiento.

EK\CV GAO-I-2015-03165

12. Alkateak edo Tokiko Gobernu Batzarrak emandako eskumenak gauzatzea, eskuordetze erabakietan zehaztutakoaren arabera.

13. Honako hauen berri ematea Barrutiko Biltzarrari: Barrutiko Batzarraren aurrekontua, gastuen kontuak, jardueren programa eta batzordearen azken bilkuraz geroztik eginiko kudeaketa.

14. Herritarren, kolektiboen eta erakundeen partaidetza zuzen eta deszentralizatua sustatzea Udalaren jardueran, eta jardueren azterketa, informazio, bultzada eta jarraipenerako mekanismoak ezartzea horretarako.

15. Partaidetza prozesuak eta komunitate garapenekoak sortzea eta sustatzea barrutiaren eremuan.

16. Partaidetzari buruzko urteko txostena egitea.

17. Udal ordenantzek edo araudiek Barrutiko Udal Batzarraren esku uzten dituzten gainerako funtzioak (barrutian eragina duten gaiei buruzkoak).

18. artikulua. Funtzionamendu araubidea.

18.1. Barrutiko Udal Batzarrek ohiko bilkura egingo dute hiru hilabetean behin gutxienez, batzarrek berek ezarritako egunean eta orduan. Batzarreko kide guztiek 7 egun lehenago gutxienez jasoko dituzte deialdia eta gai zerrenda. Gainera, ezohiko bilkurak egingo dituzte ere, batzarreko buruak edo kideen herenek hala eskatzen dutenean. Ezohiko bilkurak data zehatzen mende ez dauden bilerak dira; premiazkoak, aldiz, gaiaren premiatasunagatik, deialdiaren eta bilera egunaren artean gutxieneko eperik onartzen ez duten bilerak dira (abisua emateko eta kideak bertaratzeko materialki ezinbestekoa den epea soilik ematen da).

18.2. Bilkurak egiteko quoruma batzarreko kideen legezko kopuruaren herena izango da, eta ezin izango da hiru baino txikiagoa izan. Edonola ere, ezinbestekoa izango da batzarreko burua eta idazkaria bilkuran izatea (edo legez horien ordezkoak diren pertsonak).

18.3. Deialdia, bilkuran aztertu beharreko gai zerrendarekin, behar besteko xehetasunez egingo da, eta zazpi lanegun lehenago helaraziko zaie batzarreko kideei. Gainera, Administrazio Unitatearen iragarki taulan eta Udalaren web orrialdean ipiniko da.

18.4. Erabakiak boto eskubidea duten kideen gehiengo soilez hartuko dira. Berdinketa gertatuz gero, kalitatezko botoa eman ahal izango du buruak.

18.5. Saio bakoitzean, Idazkaritzak dagokion Akta idatziko du, eta bilkuran izan diren pertsonen izen-deiturak, aztertutako gaiak eta hartutako erabakiak jasoko ditu. Barrutiko udal batzarren bilkuren aktak bi hizkuntza ofizialetan idatziko dira.

18.6. Akta batzarreko kideei bidaliko zaie, eta ale bat herritarren esku utziko da, Batzarraren egoitza den bulegoan.

18.7. Batzarrak akta liburu bat edukiko du, tresna publiko solemnea, Barrutiko Udal Batzarrak hartutako erabaki guztiak bilduko dituena.

LAUGARREN SEKZIOA. Barrutiko Biltzarra

19. artikulua. Kideak eta funtzionamendua.

19.1. Barrutiko Biltzarra, aholkularitza eta informazio izaera hutsekoa, Barrutiko Batzarreko kide guztiek gehi auzo elkarte eta gainerako entitateetako ordezkari banak osatuko dute (barrutiaren esparruan diharduten elkarteak eta Herri Entitateen Erregistroan inskribatuta daudenak).

12. El ejercicio de las facultades que les sean delegadas por el Alcalde o la Junta de Gobierno Local en los términos establecidos en los correspondientes acuerdos de delegación.

13. Dar cuenta a la Asamblea del Distrito del presupuesto de la Junta de Distrito, de las cuentas de gasto realizadas, del programa de actividades y de la gestión efectuada desde la última Asamblea.

14. Fomentar la participación directa y descentralizada de la ciudadanía, de los colectivos y las entidades en la actividad del Ayuntamiento, estableciendo a este efecto los mecanismos necesarios de estudio, información, impulso y seguimiento de actividades.

15. Promover y diseñar procesos participativos y de desarrollo comunitario en su ámbito territorial.

16. Elaborar un informe anual acerca de la participación habida.

17. Aquellas otras que se atribuyan a la Junta Municipal del Distrito por las Ordenanzas o Reglamentos municipales sobre temas referidos al Distrito.

Artículo 18. Régimen de funcionamiento.

18.1. Las Juntas Municipales de Distrito celebrarán sesión ordinaria al menos una vez cada tres meses, en los días y horas que las mismas determinen, y con un mínimo de 7 días de antelación se entregará la convocatoria y orden del día a todos los miembros de la Junta. Y se celebrarán sesiones extraordinarias urgentes cuando así lo acuerde su Presidente o lo solicite un tercio del número legal de miembros de la Junta. Son extraordinarias las que no están sujetas a fechas determinadas y son urgentes cuando, por la necesidad imperiosa de su celebración, no pueda observarse ningún plazo mínimo entre convocatoria y su celebración, que se limitarán al materialmente imprescindible para el aviso y asistencia de sus miembros.

18.2. El quórum para la válida celebración de las sesiones será el de un tercio del número legal de miembros, sin que pueda ser inferior a tres. En todo caso, será necesaria la presencia de la Presidencia y de la Secretaría de la Junta o personas que legalmente les sustituyan.

18.3. La convocatoria, con el orden del día de los asuntos a tratar, contendrá el suficiente detalle y se entregará a los miembros de la Junta con siete días hábiles de antelación, quedando expuesta en el tablón de anuncios de la Unidad administrativa y en la página Web Municipal.

18.4. Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de los presentes con derecho a voto. En caso de empate, la Presidencia dispone de voto de calidad.

18.5. De cada sesión, la Secretaría levantará Acta en la que habrán de constar, las personas asistentes, los asuntos tratados y los acuerdos en su caso adoptados. Las actas de las sesiones de las Juntas Municipales de Distrito se presentarán en ambas lenguas oficiales.

18.6. El acta se enviará a los miembros de la Junta y un ejemplar de la misma se pondrá a disposición de la ciudadanía en la Oficina sede de la Junta.

18.7. Existirá un libro de Actas, instrumento público solemne, en el que constarán todos los acuerdos adoptados por la Junta Municipal de Distrito.

SECCIÓN CUARTA. La Asamblea de Distrito

Artículo 19. Composición y Funcionamiento.

19.1. La Asamblea de Distrito, que tendrá un carácter meramente consultivo e informativo, está formada por todos los vocales de la Junta de Distrito y por un representante de cada una de las asociaciones de vecinos y demás entidades, cuyo ámbito espacial de actuación venga delimitado por el Distrito y figuren inscritas en el Registro Municipal de Entidades.

EK\CV GAO-I-2015-03165

19.2. Barrutiko zinegotzi-burua izango da biltzarreko buru, eta barrutiko buruordea izango da biltzarreko buruorde.

19.3. Biltzarra urtean bi aldiz bilduko da, eta ezohiko moduan, buruak bilkurarako deia egiten duenean edo kideen herenek gutxienez eskatzen dutenean.

19.4. Buruak idatziz egingo du biltzarrerako deia, gai zerrenda adierazita, zazpi egun lehenago, premiazko kasuetan izan ezik.

19.4. Barrutiko Biltzarreko buruak Udalbatzaren Araudi Organikoak aitortzen dizkion zuzendaritza ahalmenak izango ditu, eta araudi horretako arauak aplikatuko zaizkie, ahal bezain laster, bilkuren deialdi eta garapenari eta araudi honetan arautu gabeko gainerako alderdiei.

20. artikulua. Funtzioak.

Biltzar Nagusiari honako hauen berri emango zaio:

— Batzarraren aurrekontua.

— Batzarreko organoek eginiko gastuen kontua.

— Batzarraren jardueren programak.

d) Azken biltzarraz geroztik eginiko kudeaketa.

BOSGARREN SEKZIOA. Barrutietako Organo Boluntarioak

21. artikulua. Lantaldeak.

Barrutiko zinegotzi-buruak, bere kabuz edo Barrutiko Udal Batzarrak proposatuta, lantalde bereziak sortu ahal izango ditu gai zehatzetan lan egiteko. Iraupen jakin bateko taldeak izan ohi dira normalean.

Xedapen Osagarria.

Ekialdeko barrutia araudi hau indarrean sartzen den unetik egungo legealdiaren amaierara arte doan epearen barnean jarri beharko da martxan.

Gainerako barrutiak datorren legealdian (2015-2019) jarriko dira martxan. Donostiako Udaleko Osoko Bilkurak barrutien mugak aldatu ahal izango ditu, baita kopurua eta izenak ere, araudi honen aldaketaren bidez.

Xedapen Indargabetzailea.

Indarrik gabe geldituko dira maila bereko edo txikiagoko aurreko xedapen guztiak, Araudi honetan xedatutakoari aurka egiten diotenean, harekin kontraesanean daudenean edo bateraezinak direnean.

Azken Xedapena.

Araudi hau dagokion Aldizkari Ofizialean argitaratu eta sei hilabetera sartuko da indarrean, beharrezko izapideak egin ondoren.

19.2. La Asamblea será presidida por la persona Concejal-Presidente de Distrito y la Vicepresidencia recaerá en la del Distrito.

19.3. La Asamblea se reunirá ordinariamente dos veces al año y con carácter extraordinario cuando lo convoque la Presidencia o lo solicite, al menos, un tercio de los miembros de la Asamblea.

19.4. La Presidencia efectuará la convocatoria de la Asamblea por escrito, con inclusión del orden de día, con una antelación mínima de siete días, salvo en caso de urgencia.

19.4. La Presidencia de la Asamblea de Distrito tendrá las facultades de dirección que el Reglamento Orgánico del Pleno atribuye a su Presidente/a, aplicándose a la celebración, desarrollo de las sesiones y demás aspectos no regulados en este Reglamento las normas contenidas en el Reglamento Orgánico de Pleno, en todo aquello cuanto sea posible.

Artículo 20. Funciones.

La Asamblea General será informada sobre las siguientes materias:

— Presupuesto de la Junta.

— Cuenta de gastos realizados por órganos de la Junta.

— Programas de actividades de la Junta.

d) Gestión realizada desde la última Asamblea.

SECCIÓN QUINTA. Órganos Voluntarios de los Distritos

Artículo 21. Los Grupos de Trabajo.

La Concejalía-Presidencia de Distrito, por sí o a propuesta de la Junta Municipal de Distrito, podrá constituir Grupos de Trabajo específicos para intervenir en temas concretos que se caracterizarán por tener una duración temporal.

Disposición Adicional.

El Distrito Este deberá ser puesto en marcha en el periodo comprendido entre la entrada en vigor del presente Reglamento hasta la terminación de la presente legislatura.

El resto de Distritos deberán ser puestos en marcha a lo largo de la próxima legislatura 2015-2019. El Pleno municipal del Ayuntamiento de San Sebastián, a través de la modificación del presente Reglamento, podrá variar los límites territoriales de los Distritos, así como su número y denominación.

Disposición Derogatoria.

Quedan derogadas cuantas disposiciones anteriores de igual o inferior rango se opongan, contravengan o sean incompatibles con lo establecido en este Reglamento.

Disposición Final.

El presente Reglamento entrará en vigor, previos los trámites oportunos, a los seis meses siguientes a su publicación en el Boletín Oficial correspondiente.

EK\CV GAO-I-2015-03165